



Repertorio n. 1114/2016
Prot. n. 38620 del 19/05/2016
Tit.VII CL. 16

**BANDO DELLA PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER IL
CONFERIMENTO DI UN INCARICO DI COLLABORAZIONE PRESSO IL
DIPARTIMENTO INGEGNERIA CIVILE E AMBIENTALE PER PREPARAZIONE
MATERIALE DIDATTICO IN LINGUA INGLESE**

Vista la Legge 7 agosto 1990, n. 241, “Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi” e successive modificazioni ed integrazioni;

Visto la Legge 14 gennaio 1994, n. 20, “Disposizioni in materia di giurisdizione e controllo della Corte dei Conti”, e successive modificazioni ed integrazioni;

Visto il D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, “Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa (Testo A)”, e successive modificazioni ed integrazioni;

Visto il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165, “Norme generali sull’ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche” e successive modificazioni e integrazioni e, in particolare, l’art. 7, comma sesto;

Visto il Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196, “Codice in materia di protezione dei dati personali”, e successive modificazioni ed integrazioni;

Visto il D.R. 828/AG del 14 marzo 2014, recante il “Regolamento per l’Amministrazione, la Finanza e la Contabilità” del Politecnico di Milano;

Visto il D.D. n. 3894/AG del 18 dicembre 2008, recante il “Regolamento per la disciplina delle procedure comparative per il conferimento di incarichi individuali di collaborazione di natura autonoma” e successiva modificazione;

Vista la Legge 30.12.2010, n. 240;

Visto il Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione di Ateneo;

Ravvisata la necessità di ricorrere a procedura comparativa per il conferimento di incarico di collaborazione per attività di supporto alla didattica “Preparazione materiale didattico in lingua inglese”;

Considerata l’oggettiva impossibilità di ricorrere all’utilizzo delle risorse umane, in possesso di specifica qualificazione, disponibili all’interno della struttura, Avviso di Conferimento Incarico Prot. N. 30862 del 22/04/2016;

Vista la deliberazione adottata dalla Giunta di Dipartimento nella seduta del 12/05/2016, in ordine all’approvazione dell’indizione della procedura di valutazione comparativa per il conferimento di un incarico di collaborazione per attività di supporto alla didattica “Preparazione materiale didattico in lingua inglese”;

Considerato che l’espletamento della suddetta attività rientra nelle competenze attribuite dall’ordinamento al Politecnico di Milano ed è ritenuto necessario al fine di fare fronte ad una necessità di natura temporanea;

Accertata la disponibilità di bilancio e stabilito che la copertura finanziaria dell’incarico graverà sul progetto di: UA.A.RRR.DICA.DAMB.STUD.CZD3STUD01 FONDI DIDATTICA INTERNAZ.NE CLM ING. PER L’AMBIENTE ED IL TERRITORIO 2013 - CANZIANI;

DECRETA

Art. 1

Oggetto e durata della collaborazione

È indetta la procedura comparativa finalizzata al conferimento di un incarico individuale di collaborazione di natura *occasionale*, da porre in essere mediante la stipula di un contratto di diritto privato di collaborazione, avente ad oggetto le seguenti attività di supporto alla didattica:

- **traduzione di alcuni brani di dispense dall'italiano all'inglese per l'insegnamento "Water and Wastewater Treatment Technology" da 8 CFU (CCS IAT Milano Leonardo) per gli allievi ingegneri per l'ambiente e il territorio**
- **preparazione di tre esercitazioni in lingua inglese per lo stesso corso**

Gli obiettivi da realizzare nell'ambito del rapporto di collaborazione saranno:

- predisporre la traduzione dall'italiano all'inglese di circa 30 pagine indicate dal responsabile;
- redigere il testo completo di metodologia e risultati di tre esercitazioni di calcolo.

La prestazione oggetto del contratto avrà la durata di mesi 1 (**uno**).

La collaborazione si svolgerà presso il Dipartimento di Ingegneria Civile e Ambientale–Politecnico di Milano.

Il compenso onnicomprensivo previsto per lo svolgimento dell'attività oggetto del contratto stipulando è fissato in € **2500,00**, al lordo delle ritenute fiscali, previdenziali, e assistenziali sia a carico del collaboratore che dell'Ateneo, come da disposizioni di legge e al lordo di IVA ove prevista.

La collaborazione sarà espletata personalmente dal soggetto selezionato, in piena autonomia, senza vincoli di subordinazione, in via non esclusiva, utilizzando eventualmente i locali e le attrezzature messe a disposizione dalla struttura e in coordinamento con essa.

Art. 2

Requisiti di partecipazione

I candidati, per essere ammessi alla presente selezione dovranno possedere i seguenti requisiti:

- Laurea magistrale in Ingegneria per l'ambiente e il territorio (LM-35);
- Esperienza (anche di ricerca) maturata in ambito universitario;
- Competenza dimostrabile da pubblicazioni su temi di trattamento delle acque, con particolare riferimento ai modelli di processi biologici di depurazione delle acque di rifiuto.

I candidati che hanno conseguito il titolo di studio all'estero dovranno allegare il titolo stesso tradotto e autenticato dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare italiana, indicando l'avvenuta equipollenza del proprio titolo di studio con quello italiano richiesto ai fini dell'ammissione.

I requisiti di cui sopra dovranno essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle domande di ammissione alla selezione.

Ai sensi dell'art. 18 della Legge n. 240 del 30 Dicembre 2010 non possono partecipare alla selezione il coniuge, i parenti e gli affini, fino al quarto grado compreso, di un professore appartenente al Dipartimento o alla Struttura che ha emanato il presente bando, ovvero del Rettore, del Direttore Generale o di un componente del Consiglio di Amministrazione del Politecnico di Milano.

“Ai sensi di quanto previsto dall’art. 5, comma 9, del D.L. 95/2012, convertito in Legge n° 135/2012, come modificato dall’art. 6 del D.L. 90/2014, convertito nella Legge 114/2014, non possono partecipare al presente bando soggetti già lavoratori privati o pubblici collocati in quiescenza, ferma restando l’incompatibilità di cui all’art. 25, comma 1, della Legge 724/1994”.

Art. 3

Modalità di selezione

La selezione avviene sulla base dei titoli e delle esperienze maturate dai candidati, desumibili dai curricula presentati a cura di una Commissione, nominata dal Direttore del Dipartimento.

Ogni variazione inerente la data di selezione sarà pubblicata mediante avviso al seguente indirizzo: [http://: www.dica.polimi.it](http://www.dica.polimi.it)

Art. 4

Criteri di valutazione

La valutazione avverrà sulla base dei titoli e delle esperienze desumibili dal curriculum vitae.

La Commissione giudicatrice ha a disposizione 100 punti, così distribuiti:

- Esperienza universitaria maturata negli ultimi tre anni: massimo 50 punti
- Pubblicazioni attinenti il trattamento delle acque (esclusa la tesi) fino a 50 punti;

La selezione si intende superata se il candidato ottiene complessivamente, una valutazione non inferiore a 60 punti;

Art. 5

Domanda di partecipazione

Le domande di partecipazione alla selezione, redatte in carta semplice e debitamente sottoscritte dai candidati, devono essere inviate secondo le seguenti modalità:

- a mezzo **raccomandata A.R.** (non fa fede il timbro postale) indirizzata a: Politecnico di Milano, P.zza Leonardo da Vinci 32 – 20133 Milano
- consegnate a mano al Front Office Protocollo del Politecnico di Milano, P.zza Leonardo da Vinci 32 – 20133 Milano – Ed. 3 piano 1, nei giorni da lunedì a venerdì, dalle ore 9,30 - 12,30 e dalle 13,30 - 16,00
- trasmissione mediante Posta Elettronica Certificata (PEC) (formato pdf non modificabile) all’indirizzo pecica@cert.polimi.it. L’invio potrà essere effettuato **esclusivamente dal personale indirizzo di Posta Elettronica Certificata**; non sarà ritenuta valida la domanda trasmessa da un indirizzo di posta elettronica non certificata.

Le domande devono pervenire presso gli uffici indicati entro il termine perentorio di 10 giorni, decorrenti dalla data di pubblicazione del presente bando.

Qualora il termine indicato cada il sabato o in un giorno festivo, la scadenza viene differita al primo giorno feriale utile.

I candidati le cui domande pervengano oltre il termine indicato, saranno automaticamente esclusi dalla procedura di selezione.

La domanda deve essere redatta in forma di dichiarazione sostitutiva di certificazione e di atto di notorietà, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. n. 445 del 2000, **con allegata fotocopia del documento di identità in corso di validità**. Nella domanda i candidati devono altresì indicare:

1. nome e cognome;

2. data e luogo di nascita;
3. codice fiscale;
4. luogo di residenza o domicilio che il candidato elegge ai fini del presente avviso, nonché ogni eventuale variazione in merito, che deve essere comunicata tempestivamente a Politecnico di Milano, Dipartimento di Ingegneria Civile e Ambientale, P.zza Leonardo da Vinci 32 – 20133 Milano;
5. il possesso dei requisiti e titoli richiesti dall'art. 2 ai fini dell'ammissione alla procedura di selezione;
6. l'insussistenza di cause ostative o limitative della capacità del candidato di sottoscrivere contratti con la pubblica amministrazione e di espletare l'incarico oggetto della selezione;
7. nel caso di candidati di altre pubbliche amministrazioni è necessario, ai fini della legittima partecipazione alla presente procedura, la previa autorizzazione dell'Amministrazione di appartenenza all'espletamento dell'incarico in oggetto, resa ai sensi dell'art. 53 de D. Lgs. 30 marzo 2001, n. 165, di cui dovranno essere dichiarati gli estremi nella domanda.

Alla domanda redatta secondo l'allegato A dovrà essere allegato **un curriculum formativo e professionale in formato europeo**, da cui si evinca la capacità del collaboratore allo svolgimento della prestazione.

Sul plico di trasmissione della domanda dovrà essere chiaramente indicata la dicitura: "Domanda di selezione per **BANDO DELLA PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER IL CONFERIMENTO DI UN INCARICO DI COLLABORAZIONE PRESSO IL DIPARTIMENTO INGEGNERIA CIVILE E AMBIENTALE PER PREPARAZIONE MATERIALE DIDATTICO IN LINGUA INGLESE** (rep. n.prot. n. del)

Il candidato deve dichiarare i titoli che intende presentare ai fini della valutazione comparativa, ai sensi degli art. 2 e 4 del presente bando. La mancata dichiarazione comporta l'esclusione dalla selezione.

Ai fini della selezione:

- i titoli di studio conseguiti in Italia sono dichiarati direttamente nella domanda di ammissione (che costituisce anche dichiarazione sostitutiva di certificazione ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 445/2000);
- tutti gli altri titoli, escluse le pubblicazioni, che il candidato ritiene utili ai fini della selezione, sono prodotti con dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà corredata da fotocopia di un documento di riconoscimento in corso di validità ai sensi della normativa vigente;
- i titoli di studio conseguiti all'estero devono essere prodotti in originale o adeguatamente certificati;
- le pubblicazioni scientifiche devono essere prodotte in originale o in copia autenticata mediante dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà corredata da fotocopia di un documento di riconoscimento in corso di validità ai sensi della normativa vigente .

Non saranno oggetto di valutazione i titoli conseguiti in data successiva al termine previsto per la presentazione delle domande.

Art. 6 **Graduatoria di merito**

La graduatoria di merito è redatta dalla Commissione giudicatrice, indicando in ordine decrescente i punteggi conseguiti dai candidati, alla stregua dei criteri di valutazione di cui al precedente art. 4.

Il punteggio finale è dato dalla somma dei voti riportati nella valutazione titoli.

A parità di punteggio viene accordata precedenza in graduatoria al candidato più giovane di età.

La graduatoria è pubblicata all'Albo del Politecnico di Milano, P.zza Leonardo Da Vinci, 32, Milano.

Art. 7

Stipula ed efficacia del contratto

Il candidato risultato vincitore sarà invitato alla stipula del contratto, in conformità alle norme vigenti, previa presentazione della dichiarazione inerente la propria posizione fiscale e previdenziale.

L'efficacia del contratto sarà sospensivamente condizionata al positivo esito della fase di controllo preventivo di legittimità della Corte dei Conti, così come previsto dall'art. 3, comma primo, lett. F bis, della Legge 14 gennaio 1994, n. 20 e previa presentazione dell'attestato di superamento del corso base sulla sicurezza. Per l'ottenimento della certificazione è necessario collegarsi al sito: <https://formazionesicurezza.polimi.it>.

La mancata presentazione del vincitore entro i termini stabiliti nella lettera di convocazione verrà considerata rinuncia e l'Amministrazione procederà, ove possibile, allo scorrimento della graduatoria. L'Amministrazione si riserva di non procedere allo scorrimento della graduatoria qualora sopraggiungano ragioni di pubblico interesse.

Art. 8

Privacy

In applicazione del D. Lgs. 30 giugno 2003, n. 196, il Politecnico di Milano si impegna a rispettare il carattere riservato delle informazioni fornite dal candidato e che tutti i dati forniti saranno trattati solo per le finalità connesse e strumentali alla selezione ed alla eventuale stipula e gestione del rapporto con l'Ateneo.

Art.9

Il Responsabile del Procedimento

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 della legge 7 agosto 1990, n. 241 e successive modificazioni e integrazioni, il Responsabile del procedimento di cui al presente bando è il dott. Giancarlo Casas, tel. 02-23994323.

Il Referente della pratica è la sig.ra Lorella Contato tel. 0223996244 e-mail ace-dica@polimi.it.

Art. 10

Pubblicità del bando

Il presente bando verrà reso pubblico mediante affissione presso l'Albo ufficiale di Ateneo, sul sito www.polimi.it. e sul sito del Dipartimento di Ingegneria Civile e Ambientale www.dica.polimi.it.

Milano, 19/05/2016

Il Direttore del Dipartimento
f.to prof. Gianpaolo Rosati

DOMANDA DI AMMISSIONE

POLITECNICO DI MILANO

Dipartimento di Ingegneria Civile e Ambientale

Sede

DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE DI CERTIFICAZIONE E DI NOTORIETA'

(ART. 46¹ e 47² D.P.R. 28.12.2000, n. 445)

Il/La sottoscritto/a _____ Codice Fiscale _____
nato/a a _____ provincia _____ il _____
residente a _____ provincia _____ CAP _____
indirizzo _____
fiscalmente domiciliato a _____ provincia _____ CAP _____
indirizzo _____
recapito eletto ai fini della selezione (residenza / domicilio / altro) _____
tel./cell. _____ e-mail _____

CHIEDE:

di partecipare alla procedura di valutazione comparativa rep. N. _____ prot. N. _____ del _____
per il conferimento di incarico di collaborazione presso il DICA.

Consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso atti falsi richiamate dall'art. 76³ del D.P.R. 445 del 28 dicembre 2000, nonché della sanzione ulteriore prevista dall'art. 75⁴ del citato D.P.R. 445 del 28 dicembre 2000, consistente nella decadenza dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera,

DICHIARA:

1. di essere cittadino/a _____ (indicare la nazionalità)
2. di possedere la laurea magistrale/specialistica/V.O. in _____
conseguita nell'Anno Accademico _____ presso Politecnico/Università
di _____ con la votazione di punti _____
3. di essere in possesso dei seguenti ulteriori titoli valutabili:
- _____
- _____
- _____
4. che non sussistono cause ostative o limitative alla propria capacità di sottoscrivere contratti con la pubblica amministrazione e di espletare l'incarico oggetto della selezione
5. di non avere un rapporto di lavoro dipendente a tempo indeterminato/determinato con una amministrazione pubblica ovvero di avere richiesto la previa autorizzazione dell'Amministrazione di appartenenza all'espletamento dell'incarico in oggetto, resa ai sensi dell'art. 53 de D. Lgs. 30 marzo 2001, n. 165, di cui dovranno essere dichiarati gli estremi nella domanda (prot.n. _____ del _____)
6. di non essere il coniuge, il parente o l'affine, fino al quarto grado compreso, di un professore appartenente al Dipartimento o alla Struttura che ha emanato il presente bando, ovvero del Rettore, del Direttore Generale o di un componente del Consiglio di Amministrazione del Politecnico di Milano

7. che tutto ciò indicato in domanda e nel curriculum vitae corrisponde al vero
8. che le copie dei documenti allegati alla presente domanda ed il curriculum vitae sono conformi ai documenti originali

ALLEGA:

- CV in formato europeo;
- copia fotostatica del documento di identità in corso di validità;
- copia dei seguenti ulteriori titoli ritenuti utili ai fine della valutazione comparativa che dichiaro essere conformi agli originali

Il/la sottoscritto/a esprime il proprio consenso affinché i dati forniti possano essere trattati nel rispetto del D.Lgs., n. 196 del 2003, e successive modificazioni ed integrazioni per gli adempimenti connessi alla presente procedura.

Luogo, data

Firma del candidato/a

¹Art. 46 *Dichiarazioni sostitutive di certificazioni.*

1. Sono comprovati con dichiarazioni, anche contestuali all'istanza, sottoscritte dall'interessato e prodotte in sostituzione delle normali certificazioni i seguenti stati, qualità personali e fatti:

- a) data e il luogo di nascita;
- b) residenza;
- c) cittadinanza;
- d) godimento dei diritti civili e politici;
- e) stato di celibe, coniugato, vedovo o stato libero;
- f) stato di famiglia;
- g) esistenza in vita;
- h) nascita del figlio, decesso del coniuge, dell'ascendente o discendente;
- i) iscrizione in albi, registri o elenchi tenuti da pubbliche amministrazioni;
- l) appartenenza a ordini professionali;
- m) titolo di studio, esami sostenuti;
- n) qualifica professionale posseduta, titolo di specializzazione, di abilitazione, di formazione, di aggiornamento e di qualificazione tecnica;
- o) situazione reddituale o economica anche ai fini della concessione dei benefici di qualsiasi tipo previsti da leggi speciali;
- p) assolvimento di specifici obblighi contributivi con l'indicazione dell'ammontare corrisposto;
- q) possesso e numero del codice fiscale, della partita I.V.A. e di qualsiasi dato presente nell'archivio dell'anagrafe tributaria;
- r) stato di disoccupazione;
- s) qualità di pensionato e categoria di pensione;
- t) qualità di studente;
- u) qualità di legale rappresentante di persone fisiche o giuridiche, di tutore, di curatore e simili;
- v) iscrizione presso associazioni o formazioni sociali di qualsiasi tipo;
- z) tutte le situazioni relative all'adempimento degli obblighi militari, ivi comprese quelle attestate nel foglio matricolare dello stato di servizio;
- aa) di non aver riportato condanne penali e di non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale ai sensi della vigente normativa;
- bb) di non essere a conoscenza di essere sottoposto a procedimenti penali;
- cc) qualità di vivente a carico;
- dd) tutti i dati a diretta conoscenza dell'interessato contenuti nei registri dello stato civile;
- ee) di non trovarsi in stato di liquidazione o di fallimento e di non aver presentato domanda di concordato

²Art. 47 *Dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà*

- 1. L'atto di notorietà concernente stati, qualità personali o fatti che siano a diretta conoscenza dell'interessato è sostituito da dichiarazione resa e sottoscritta dal medesimo con osservanza delle modalità di cui all'articolo 38.
- 2. La dichiarazione resa nell'interesse proprio del dichiarante può riguardare anche stati, qualità personali e fatti relativi ad altri soggetti di cui egli abbia diretta conoscenza
- 3. Fatte salve le eccezioni espressamente previste per legge, nei rapporti con la pubblica amministrazione e con i concessionari di pubblici servizi, tutti gli stati, le qualità personali e i fatti non espressamente indicati nell'articolo 46 sono comprovati dall'interessato mediante la dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà
- 4. Salvo il caso in cui la legge preveda espressamente che la denuncia all'Autorità di Polizia Giudiziaria è presupposto necessario per attivare il procedimento amministrativo di rilascio del duplicato di documenti di riconoscimento o comunque attestanti stati e qualità personali dell'interessato, lo smarrimento dei documenti medesimi è comprovato da chi ne richiede il duplicato mediante dichiarazione sostitutiva.
- 5. La dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà di cui all'articolo 47 può riguardare anche il fatto che la copia di un atto o di un documento conservato o rilasciato da una pubblica amministrazione, la copia di una pubblicazione ovvero la copia di titoli di studio o di servizio sono conformi all'originale. Tale dichiarazione può altresì riguardare la conformità all'originale della copia dei documenti fiscali che devono essere obbligatoriamente conservati dai privati.

³Art. 76 *Norme penali.*

- 1. Chiunque rilascia dichiarazioni mendaci, forma atti falsi o ne fa uso nei casi previsti dal presente testo unico è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia.
- 2. L'esibizione di un atto contenente dati non più rispondenti a verità equivale ad uso di atto falso.
- 3. Le dichiarazioni sostitutive rese ai sensi degli articoli 46 e 47 e le dichiarazioni rese per conto delle persone indicate nell'articolo 4, comma 2, sono considerate come fatte a pubblico ufficiale.
- 4. Se i reati indicati nei commi 1, 2 e 3 sono commessi per ottenere la nomina ad un pubblico ufficio o l'autorizzazione all'esercizio di una professione o arte, il giudice, nei casi più gravi, può applicare l'interdizione temporanea dai pubblici uffici o dalla professione e arte.

⁴Art. 75 *Decadenza dai benefici.*

- 1. Fermo restando quanto previsto dall'articolo 76, qualora dal controllo di cui all'articolo 71 emerga la non veridicità del contenuto della dichiarazione, il dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera.